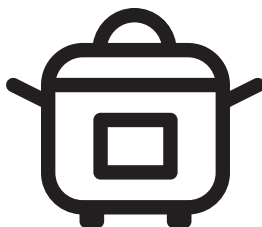




## **Less Oil Cooker**

User Manual



**FRL 5474 B**

EN - DE - FR - ES - RO - IT - PL - SR - HR - SQ - SL - BG - AR



01M-8917333200-2024-04

## Vă rugăm citiți mai întâi acest ghid!

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales un produs Beko. Dorim să obțineți eficiența optimă de la acest produs de înaltă calitate fabricat cu tehnologie de ultimă generație. Vă rugăm să citiți și să înțelegeți integral acest ghid și documentația suplimentară înainte de utilizare și să îl păstrați ca referință. Includeți acest ghid împreună cu unitatea dacă o predați altcuiva. Respectați toate avertismentele și informațiile din acest document și urmați instrucțiunile.

Rețineți că instrucțiunile din acest manual se pot aplica și altor modele de produse. Acest manual precizează cu exactitate toate modificările diferitelor modele.

## Simboluri și semnificațiile lor

Următoarele simboluri sunt utilizate pe parcursul acestui ghid:



Informații importante și sfaturi utile cu privire la utilizarea dispozitivului.



**AVERTIZARE:** Avertizări cu privire la situații periculoase legate de siguranța vieții și a bunurilor.



Adecvat pentru contactul cu alimentele.



Nu imersați aparatul, cablul de alimentare sau ștecherul de alimentare în apă sau în alte lichide.



**AVERTIZARE:** Avertisment privind suprafețele fierbinți.



**HÂRTIE RECICLATĂ  
ȘI RECICLABILĂ**

## 1 Instrucțiuni importante privind siguranța și mediul

Această secțiune conține instrucțiuni de siguranță pentru prevenirea pericolelor care pot cauza vătămări corporale sau daune materiale.

Nerespectarea acestor instrucțiuni va avea ca efect anularea garanției.

### 1.1 Siguranță generală

- Acest aparat este conform cu standardele internaționale de siguranță.
- Acest aparat este destinat utilizării la domiciliu și în următoarele aplicații;
  - Bucătării de personal din magazine, birouri și alte medii de lucru;
  - în ferme,
  - de către clienții din hoteluri, moteluri sau alte facilități de cazare,
  - locații de tip pensiune.
- Acest aparat nu poate fi utilizat de copii cu vârste cuprinse între 0 și 8 ani. Aparatul poate fi utilizat numai de copii cu vârsta de 8 ani și peste, sub supraveghere. Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiență și cunoștințe despre produs, cu condiția să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și la riscurile pe care le implică acesta.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și se află sub supraveghere.
- Chiar dacă se află sub supraveghere, nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați aparatul și cablul său de alimentare la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- Poziționați mânerul aparatelor de gătit (dacă există) astfel încât lichidele fierbinți să nu curgă și să le așezați în siguranță.
- Asigurați-vă că tensiunea indicată pe aparat este aceeași cu tensiunea de alimentare de la priză.
- Utilizați aparatul cu o priză cu împământare.
- Nu utilizați aparatul cu un prelungitor.
- Nu așezați aparatul pe sau lângă

## 1 Instrucțiuni importante privind siguranța și mediul

surse de căldură, precum cup-toare și sobe.

- Pentru a evita deteriorarea cablului de alimentare, evitați prinderea, îndoirea sau frecarea acestuia de margini ascuțite.
- Nu deconectați aparatul prin tragerea de cablu.
- Nu imersați aparatul sau cablul acestuia în apă pentru curățare.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timp ce este conectat la priză.
- Nu dezasmblați aparatul.
- Utilizați doar componente originale sau componente recomandate de către producător.
- Scoateți aparatul din priză înainte de a curăța și usca complet toate componentele după curățare.
- Curățați aparatul conform instrucțiunilor din secțiunea Curățarea și întreținerea.
- Nu introduceți bucăți mari de alimente în aparat, deoarece pot provoca un incendiu.
- Nu atingeți ștecherul aparatului dacă aveți mâinile umede sau

ude.

- Nu utilizați aparatul în medii umede.
- Nu deplasați aparatul în timpul utilizării și dacă uleiul din interior este fierbinte.
- Nu utilizați aparatul în medii și substanțe explozive sau inflamabile sau în apropierea acestora.
- Pentru a evita riscul de arsuri, nu atingeți suprafețele fierbinți.
- Lăsați aparatul să se răcească într-un loc sigur, inaccesibil copiilor.
- Nu blocați orificiile de admisie și de evacuare a aerului în timpul funcționării aparatului.
- Nu vă aplecați deasupra aparatului în timp ce acesta este în uz. În timpul utilizării, din aparat iese aer fierbinte!
- Aparatul se încălzește în timpul utilizării. Pentru a evita riscul de arsuri, nu atingeți suprafețele fierbinți.
- Asigurați-vă că încăperea este ventilată corespunzător în timpul utilizării.

## 1 Instrucțiuni importante privind siguranța și mediul

- În caz de incendiu, scoateți aparatul din priză.
- Nu turnați apă pe aparat, deoarece poate provoca pericol de electrocutare.
- Nu utilizați aparatul cu un cronometru extern sau cu un sistem de telecomandă separat.
- Pentru acest aparat, utilizați numai articole de bucătărie metalice cu mânere izolate.
- Nu puneți nimic pe aparat în timpul funcționării sau încălzirii.
- Suprafața elementului de încălzire este expusă la căldură reziduală după utilizare.
- Pentru a deconecta, rotiți selectorul de timp și selectorul de temperatură în poziția oprit. Apoi scoateți aparatul din priză.
- Dacă păstrați materialele de ambalare, depozitați-le în locuri inaccesibile copiilor.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de către persoane calificate în mod similar pentru a evita potențialele pericole.

### 1.2 Conformitate cu Directiva WEEE și depozitarea la deșeuri a produsului uzat:

Acest produs respectă Directiva UE WEEE (2012/19/UE). Produsul este marcat cu un simbol de clasificare pentru deșeuri electrice și electronice (WEEE).



Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie eliminat cu alte deșeuri menajere la finalul perioadei de utilizare. Dispozitivele utilizate trebuie returnate la punctul special de reciclare de dispozitive electrice și electronice. Pentru a găsi aceste sisteme de colectare contactați autoritățile locale sau distribuitorul de la care a fost achiziționat produsul. Fiecare gospodărie are un rol important în recuperarea și reciclarea electrocasnicelor vechi. Eliminarea corespunzătoare a electrocasnicelor utilizate ajută la prevenirea posibilelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea umană

### 1.3 Informații despre ambalaj

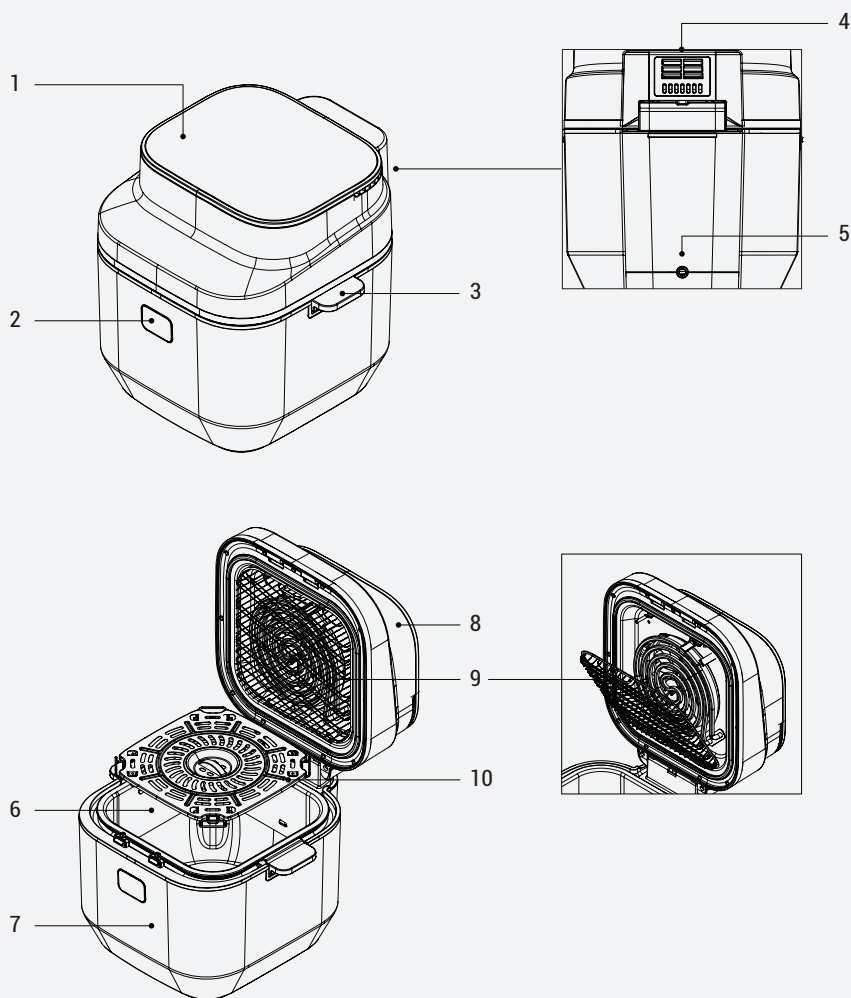


Ambalajul aparatului este realizat din materiale reciclabile în conformitate cu legislația națională. Nu eliminați deșeurile de ambalaje împreună cu deșeurile menajere sau alte deșeuri, ci eliminați-le în zonele de colectare a ambalajelor specificate de către autoritățile locale.

### 1.4 Aspecte importante pentru economisirea energiei

În timpul utilizării aparatului, respectați timpii recomandați în manual. Scoateți din priză aparatul după fiecare utilizare.

## 2 Friteuza dumneavoastră cu ulei puțin



Semnele de pe aparat și valorile specificate în documentele furnizate împreună cu produsul au fost obținute în condiții de laborator în conformitate cu standardele aferente. Valorile pot varia în funcție de utilizarea aparatului și de condițiile ambientale. Valorile de alimentare au fost testate la o tensiune de 230 V.

1. Panou digital control
2. Butonul de eliberare a capacului
3. Mâner
4. Evacuare aer
5. Cablu de alimentare
6. Camera de gătit
7. Corp
8. Capac
9. Sârmă detașabilă
10. Grătar de gătit

## Date tehnice

|                            |                      |
|----------------------------|----------------------|
| <b>Sursă de alimentare</b> | 220-240 V ~ 50-60 Hz |
| <b>Consum electric</b>     | 2400-2850 W          |
| <b>Capacitatea camerei</b> | 7,0 Litri            |

## 3 Funcționarea

### 3.1. Domeniul de utilizare

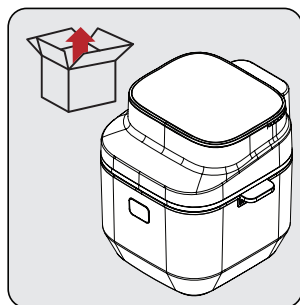
Aparatul este destinat numai pentru uzul casnic și nu este adecvat pentru uzul profesional.



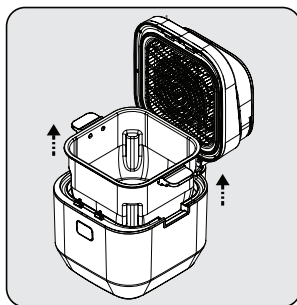
Atunci când utilizați aparatul pentru prima dată, este posibil să existe o ușoară emisie de fum. Acesta este un lucru normal.

### 3.2 Pregătirea aparatului pentru utilizare

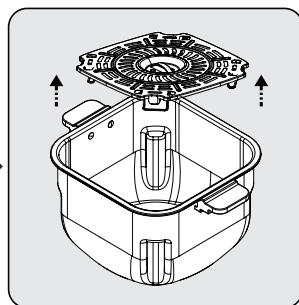
- Folosiți aparatul în poziție verticală, pe o suprafață stabilă, plană, curată, uscată și antiderapantă.



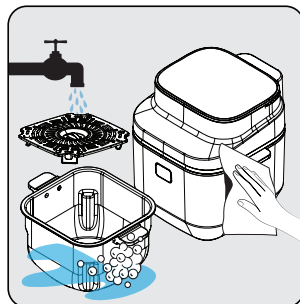
Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, îndepărtați materialul de ambalare și așezați aparatul pe o suprafață de lucru plană și curată.



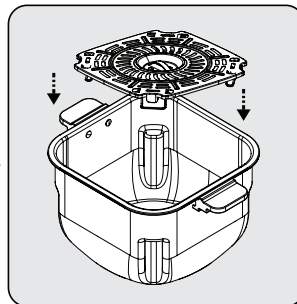
Prindeți ferm camera de gătit detașabilă (6) de mânerle sale (3), apoi scoateți camera (6) din corp (7).



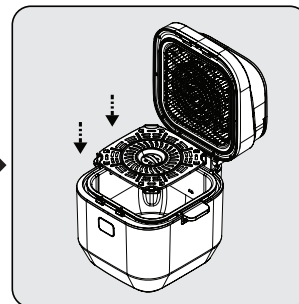
Îndepărtați suportul de gătit (10) din camera de gătit (6).



Curățați camera de gătit detașabilă (6) și suportul de gătit (10) cu apă caldă cu săpun. Apoi uscați complet partea exterioră a aparatului și părțile pe care le-ați spălat.



Așezați grătarul de gătit (10) în camera de gătit (6).



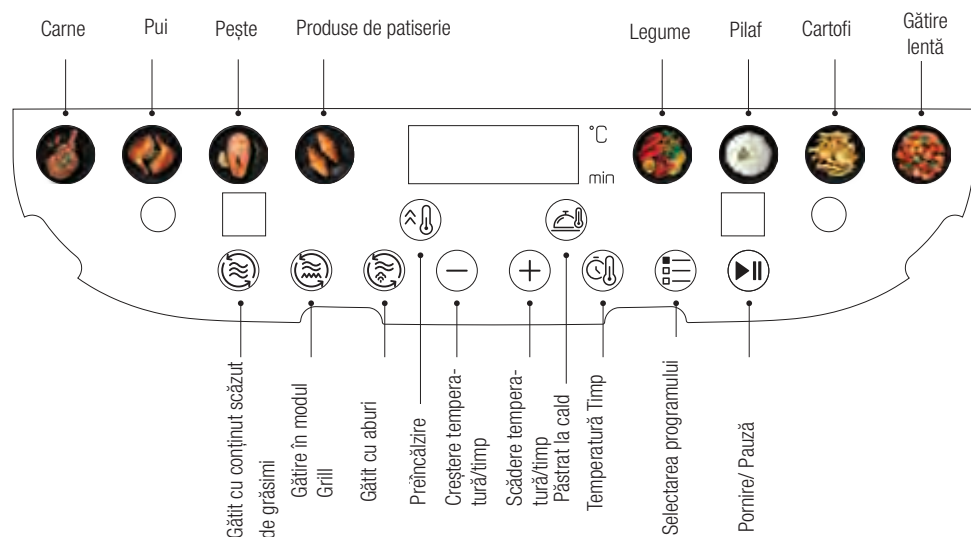
După curățare, introduceți camera de gătit (6) și suportul de gătit (10) în corpul (7). Aparatul este gata de utilizare.



Pentru prima utilizare, setați aparatul pe orice mod de gătit, setați-l la cea mai mare temperatură și lăsați-l să funcționeze timp de 10 minute fără a adăuga niciun ingredient.

## 3.3 Panoul de control digital și afișajul cu LED-uri

| Gătit Mod            | Gătit cu aburi     | Gătire în modul Grill | Descriere                                                                                         |
|----------------------|--------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Carne                | Disponibil         | Disponibil            | Acest program este special conceput pentru cei care consumă carne roșie.                          |
| Pui                  | Disponibil         | Disponibil            | Acest program este special conceput pentru carne de pasăre.                                       |
| Pește                | Disponibil         | Disponibil            | Folosind acest program puteți găti fructe de mare.                                                |
| Produse de patiserie | Disponibil         | Nu este disponibil    | Acest program este special conceput pentru produse de patiserie, cum ar fi prăjiturile și pâinea. |
| Legume               | Disponibil         | Nu este disponibil    | Acest program este special conceput pentru legume.                                                |
| Pilaf                | Nu este disponibil | Nu este disponibil    | Acest program este special conceput pentru prepararea orezului și a pilafului de grâu.            |
| Cartofi              | Nu este disponibil | Nu este disponibil    | Acest program este conceput pentru opțiunile de cartofi și cartofi prăjiți.                       |
| Încet Gătit          | Nu este disponibil | Nu este disponibil    | Acest program este un program special conceput pentru prepararea zarzavaturilor.                  |



## 3 Funcționarea

### 3.4 Avertizări înainte de prima utilizare



- Dacă capacul (8) este deschis în timp ce aparatul este în funcțiune, aburul fierbinte va ieși prin ieșirea de aer (4) și prin partea superioară a camerei de gătit (6). Prin urmare, aveți grijă să nu vă ardeți din cauza aburului la temperaturi ridicate.
- În timpul utilizării aparatului la temperaturi ridicate, aveți grijă să nu intrați în contact direct cu părțile camerei de gătit (6), altele decât mânerul acesteia (3).



Cea mai bună rumenire și gătire se obține, de obicei, pe grătarul de gătit (10). Se recomandă utilizarea grătarului de gătit (10) pentru toate rețetele și preparatele prăjite.

### 3.5 Funcționarea



- Cantitatea de alimente care urmează să fie gătită va varia datorită raftului de gătit reglabil. În timp ce specificați cantitatea potrivită de alimente, luați ca referință punctul în care se află raftul.
- Pe măsură ce distanța dintre alimentele care urmează să fie gătită și dispozitivul de încălzire scade, valorile timpului/temperaturii de gătire pentru alimente pot varia față de valorile definite.

#### 3.5.1 Selectarea și pornirea unui program

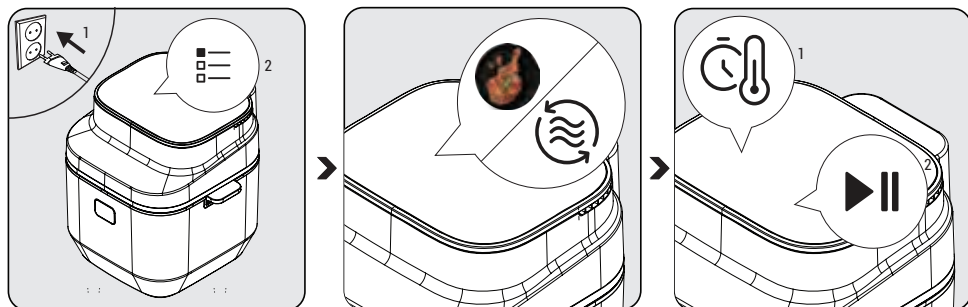


Dacă doriți să treceți la un alt program după pornirea aparatului, apăsați și țineți apăsat butonul " pornire/oprire " timp de 3 secunde.



- Afișajul indică temperaturile și timpii setați automat în funcție de funcțiile de gătit selectate. Puteți modifica aceste temperaturi și timpuri după cum doriți.
- Pentru a anula procesul de gătire, apăsați și mențineți apăsat butonul " pornire/oprire " timp de 3 secunde. Programul de gătit pe care l-ați selectat va fi anulat.
- În cazul în care nu este selectată nicio funcție de gătit, aparatul va intra automat în modul de economisire a energiei după 120 de secunde și doar butonul " pornire-oprire " va clipi. Puteți vedea programele de gătit pe panoul de control digital (1) dacă apăsați din nou acest buton.

## 3 Funcționarea



Conectați produsul la priză, apoi apăsați în mod repetat pictograma "Selectare program" care clipește în meniu pentru a ajunge la programul dorit. În funcție de preferințele dvs., dacă programul selectat este potrivit pentru gătit în modul abur sau grătar, apăsați butonul modului de gătit înainte de a găti.

După selectarea programului și a modului de program dorit, pictograma "Pornire/ Pauză" clipește. Dacă doriți să schimbați programul, puteți selecta un alt program apăsând din nou pictograma de selectare a programului.

După selectarea programului, puteți seta temperatura și timpul de gătire prin apăsarea pictogramei "Temperatură/Timp". Puteți începe procesul de gătire prin apăsarea pictogramei intermitente "Pornire/ Pauză".

### 3.5.2 Setarea temperaturii și a timpului

Apăsați pictograma "Temperatură/Timp" pentru a seta temperatura sau ora. Veți vedea temperatura selectată și respectiv valorile temporale. Puteți seta temperatura și ora dorite prin apăsarea butoanelor "−" sau "+".



- Siliconul grătarului de gătit (10) este fabricat din material de calitate alimentară rezistent la temperaturi ridicate. Aceasta previne zgărirea interiorului camerei. Prin urmare, asigurați-vă că nu se desprinde în timpul gătitului.
- Când scoateți camera de gătit (6), aveți grijă la aburul fierbinte din interior și nu atingeți cu mâinile alte părți decât mânerul, deoarece aceste părți sunt extrem de fierbinți.
- Când scoateți mâncarea gătită, folosiți un instrument (clește etc.) care nu va deteriora suprafața interioară a aparatului.

### 3.6. Gătitul

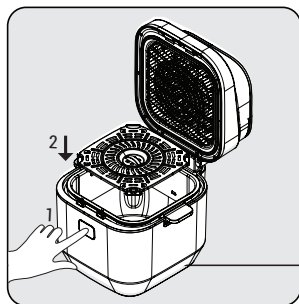


Veți obține rezultate mai bune dacă amestecați alimentele cu o cantitate mică de ulei sau dacă le ungeți cu ulei înainte de a le pune în camera de gătit.

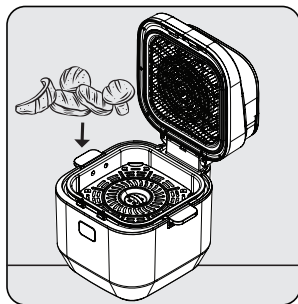


Nu țineți nicio parte a camerei de gătit detașabile (6), în afară de mânerul său (3), atunci când camera este fierbinte.

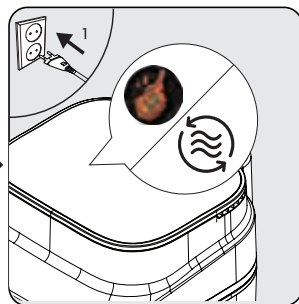
### 3 Funcționarea



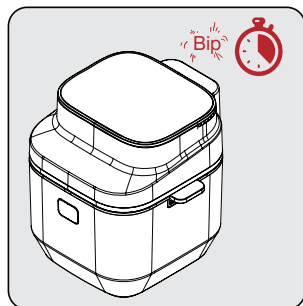
Apăsați butonul de eliberare a capacului (2) și introduceți suportul de gătit (10) în camera de gătit (6).



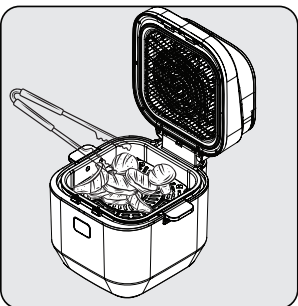
Așezați alimentele în camera de gătit (6) și închideți capacul (8).



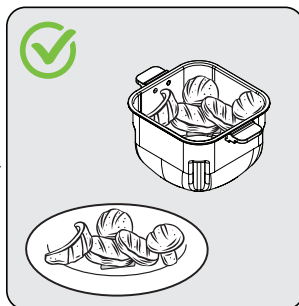
Conectați aparatul la sursă și selectați programul de gătit dorit. Selectați apoi modul de gătire și începeți procesul de gătire.



Când timpul de gătire selectat se scurge, se va auzi un semnal sonor de avertizare și aparatul va opri automat gătitul.



Deschideți capacul (4) și verificați alimentele (dacă sunt prăjite/dezghețate/coapte). Dacă este necesar un timp suplimentar de gătire, puteți prelungi timpul de gătire puțin mai mult.



După finalizarea procesului, puteți scoate camera de gătit (10) din aparat ținând-o de mânerul său (3) și puneți mâncarea gătită într-un bol sau într-o farfurie.



- Pentru a asigura o gătire uniformă; odată cu avertismentul prestabilit pentru jumătatea procesului de gătire, scoateți cu grijă camera de gătire (6) din corp (7) și agitați-o sau folosiți un clește pentru a întoarce alimentele de gătit, astfel încât să nu zgâriați camera de gătire (6) și grătarul de gătit (10).
- Efectuați această procedură mai des dacă efectuați un ciclu lung de gătit sau dacă doriți ca mâncarea să fie mai crocantă.



Evitați contactul camerei de gătit (6) și al grătarului de gătit (10) cu suprafața exterioară a aparatului, deoarece suprafața camerei de gătit (6) va fi fierbinte în timpul și după gătit.

## 3 Funcționarea



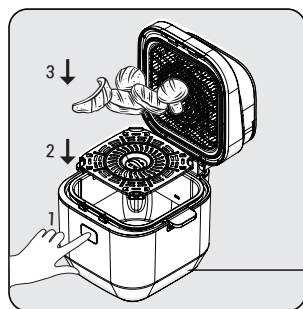
- Lăsați mâncarea să se odihnească timp de 5 până la 10 secunde înainte de a le scoate din camera de gătit detașabilă (6).
- Folosiți un clește pentru a îndepărta alimentele groiere sau moi din camera de gătit fără a deteriora suprafața interioară a aparatului.
- Când o parte este gata, aparatul este imediat pregătit pentru o altă



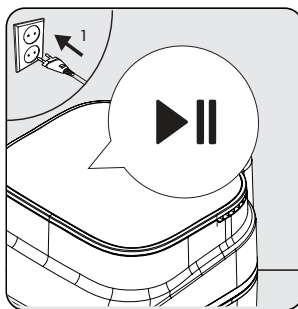
- Rețineți că aparatul poate deveni foarte fierbinte în timpul procesului de rotire.
- Nu așezați produsul pe blatul de lucru în așa fel încât să blocheze canalele de ieșire a (4) aerului.
- Nu plasați niciun alt produs pe aparat.

### 3.6.1 Carne

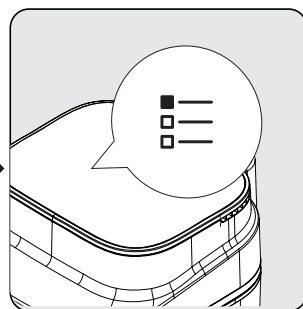
#### 3.6.1.1. Mod de gătit cu conținut scăzut de grăsimi



Apăsați butonul de eliberare a capacului (2) și introduceți suportul de gătit (10) în camera de gătit (6). Apoi puneți alimentele în camera de gătit (6) și închideți capacul (8) aparatului.

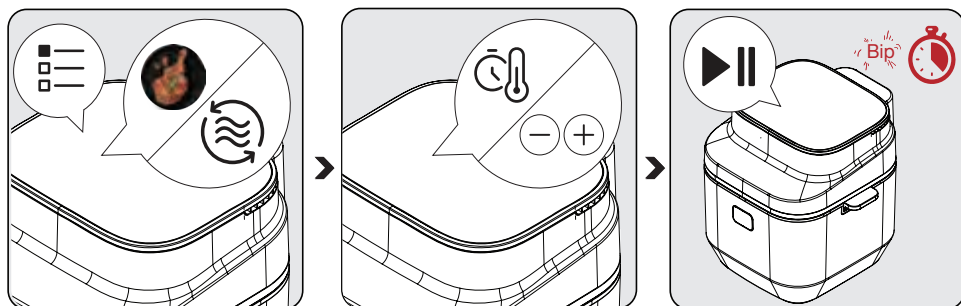


Conectați aparatul la priză. Pictograma de pornire/pauză ▶|| va începe să clipească. Pentru a determina produsul care urmează să fie utilizat pentru gătit, apăsați pictograma de pornire/pauză ▶||; aparatul va ieși din modul de așteptare.



Apăsați butonul de selectare a programului ▶|| în mod repetat pentru a specifica mâncarea dorită din meniu sau selectați-o din meniul pregătit.

### 3 Funcționarea

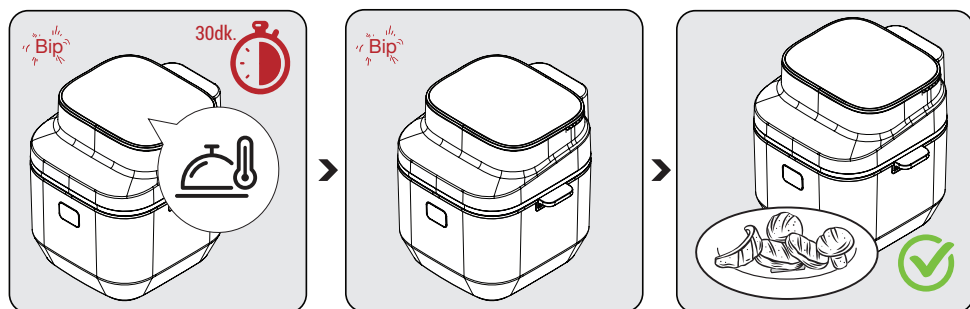


Pentru a ajunge la meniul definit pentru opțiunile pentru carne, apăsați o dată pictograma de selectare a programului. Pentru a găti alimentele în modul de gătit cu conținut scăzut de grăsimi, apăsați pictograma de gătit cu conținut scăzut de grăsimi .

Atunci când selectați modul de gătit cu conținut scăzut de grăsimi, puteți seta temperatura și timpul ideal cu ajutorul pictogramelor de mărire—/diminuare . Apăsați pictograma "C" pentru a seta temperatura sau ora. După finalizarea selecțiilor, apăsați pictograma de pornire/ pauză pentru a începe procesul.

Când se atinge jumătate din timpul total de gătire, aparatul va emite un semnal sonor "bip" și un avertisment "amestecare" pe afișaj.

Când vedeți această avertizare, apăsați butonul de eliberare a capacului și scoateți camera de gătit (6) apucând-o ferm de mânerul său. Pentru o gătire omogenă, agitați camera de gătit (6) sau întoarceți alimentele. Dacă doriți să omiteți această perioadă, puteți continua prin apăsarea pictogramei de pornire/ pauză .



Așezați din nou camera de gătit (6) în corp și închideți capacul. Pentru a continua procesul de gătire, apăsați pictograma de pornire/ pauză de pe panoul de control digital.

Când procesul de gătire este finalizat, veți fi avertizat cu un "bip" sonor și veți vedea că pictograma deținere la cald de pe afișaj este aprinsă. Acest simbol reprezintă perioada de 30 de minute deținere la cald. În timpul perioadei deținere la cald, puteți scoate mâncarea în orice moment.

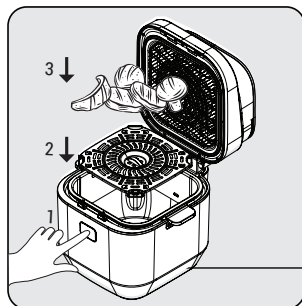
Când timpul de gătire selectat, precum și perioada deținere la cald se scurge, se va auzi un semnal sonor de avertizare și aparatul va opri automat gătitul. Pe afișaj apare simbolul "--:--".

Deschideți capacul prin apăsarea butonului de eliberare a capacului și verificați alimentele (dacă sunt prăjite/dezghetate/coapte). Dacă este necesar un timp suplimentar de gătire, puteți prelungi timpul de gătire puțin mai mult.

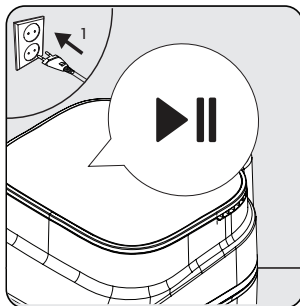
După ce procesul este finalizat, puteți scoate suportul de gătit din aparat ținându-l de mâner și puneți mâncarea gătită într-un bol sau într-o farfurie.

## 3 Funcționarea

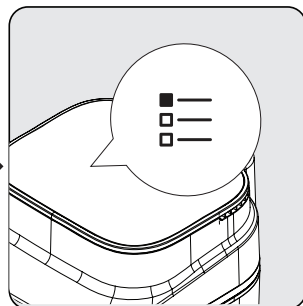
### 3.6.1.2. Mod de gătit cu conținut scăzut de grăsimi + Grill



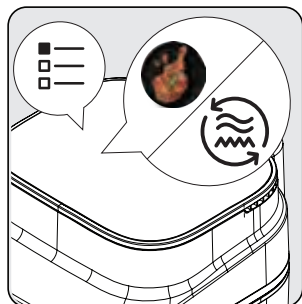
Apăsați butonul de eliberare a capacului (2) și introduceți suportul de gătit (10) în camera de gătit (6). Apoi puneți alimentele în camera de gătit (6) și închideți capacul (8) aparatului.



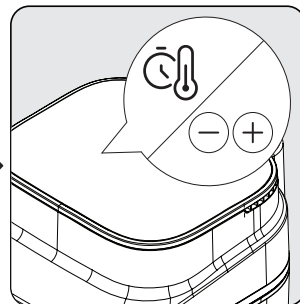
Conectați aparatul la priză. Pictograma de pornire/pauză ▶|| va începe să clipească. Pentru a determina produsul care urmează să fie utilizat pentru gătit, apăsați pictograma de pornire/ pauză ▶||; aparatul va ieși din modul de așteptare.



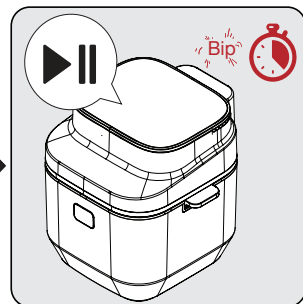
Apăsați butonul de selectare a programului  în mod repetat pentru a specifica mâncarea dorită din meniu sau selectați-o din meniul pregătit.



Pentru a ajunge la meniul definit pentru opțiunile pentru carne, apăsați o dată pictograma de selectare  a programului. Pentru a găti alimentele în modul de gătit cu conținut scăzut de grăsimi + grill, apăsați pictograma de gătit în modul grill .



Atunci când selectați modul grill, puteți seta temperatura și timpul ideal cu ajutorul pictogramelor de mărire—/diminua-re+. Apăsați pictograma "C" pentru a seta temperatura sau ora. După finalizarea selecțiilor, apăsați pictograma de pornire/ pauză ▶|| pentru a începe procesul. Va începe perioada de preîncălzire . Așezați alimentele în camera de gătit (6). Apoi închideți capacul (8) și porniți modul de gătire a produsului prin apăsarea pictogramei de pornire/ pauză ▶||.



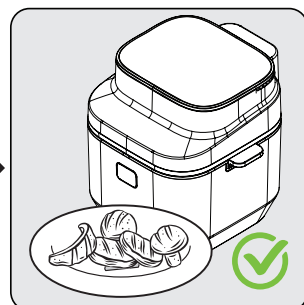
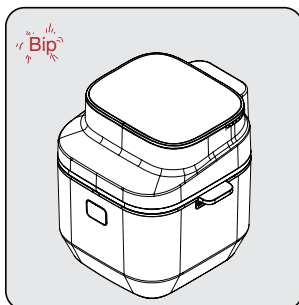
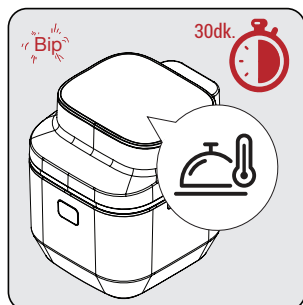
Când se atinge jumătate din timpul total de gătire, aparatul va emite un semnal sonor "bip" și un avertisment "amestecare" pe afișaj.

Când vedeți această avertizare, apăsați butonul de eliberare a capacului și scoateți camera de gătit (6) apucând-o ferm de mânerul său. Pentru o gătire omogenă, agitați camera de gătit sau întoarceți alimentele. Dacă doriți să omiteți această perioadă, puteți continua prin apăsarea pictogramei de pornire/ pauză ▶||.



Perioada de preîncălzire  vă va ajuta să rumeniți carnea și să rămână suculentă.

### 3 Funcționarea



Așezați din nou camera de gătit (6) în corp și închideți capacul. Pentru a continua procesul de gătit, apăsați pictograma de pornire/ pauză ►|| de pe panoul de control digital.

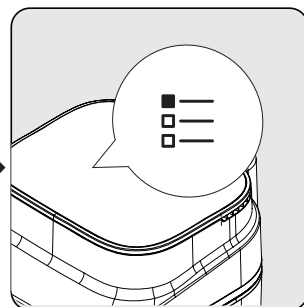
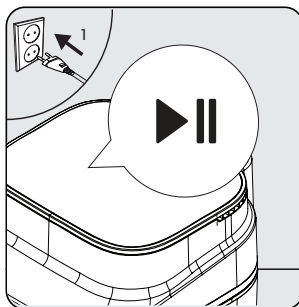
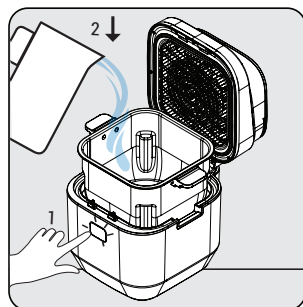
Când procesul de gătit este finalizat, veți fi avertizat cu un "bip" sonor și veți vedea că pictograma deținere la cald ►|| de pe afișaj este aprinsă. Acest simbol reprezintă perioada de 30 de minute deținere la cald. În timpul perioadei deținere la cald, puteți scoate mâncarea în orice moment.

Când timpul de gătit selectat, precum și perioada deținere la cald se scurge, se va auzi un semnal sonor de avertizare și aparatul va opri automat gătitul. Pe afișaj apare simbolul "--:--".

Deschideți capacul prin apăsarea butonului de eliberare a capacului și verificați alimentele (dacă sunt prăjite/dezghetate/coapte). Dacă este necesar un timp suplimentar de gătit, puteți prelungi timpul de gătit puțin mai mult.

După ce procesul este finalizat, puteți scoate suportul de gătit din aparat ținându-l de mâner și puneți mâncarea gătită într-un bol sau într-o farfurie.

#### 3.6.1.3. Mod de gătit cu conținut scăzut de grăsimi + abur

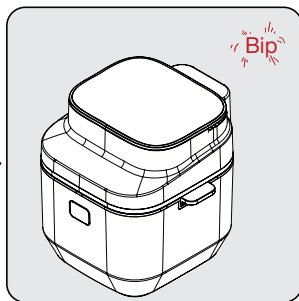
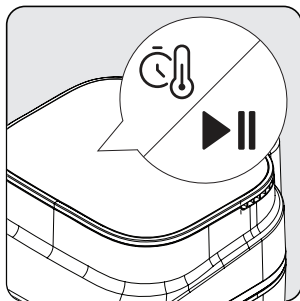
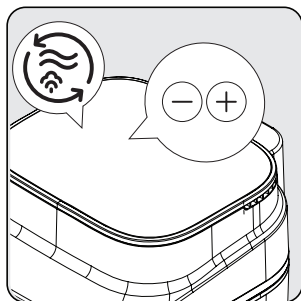


Accesați camera de gătit prin apăsarea butonului de eliberare a capacului. Umpleți camera de gătit cu apă până la semnul de nivel "Max". Așezați suportul de gătit și închideți capacul produsului.

Conectați aparatul la priză. Pictograma de pornire/pauză ►|| va începe să clipească. Pentru a determina produsul care urmează să fie utilizat pentru gătit, apăsați pictograma de pornire/ pauză ►||; aparatul va ieși din modul de așteptare.

Apăsați butonul de selectare a programului ►|| în mod repetat pentru a specifica mâncarea dorită din meniu sau selectați-o din meniul pregătit. Pentru a ajunge la meniul definit pentru opțiunile pentru carne, apăsați o dată pictograma de selectare ►|| a programului.

### 3 Funcționarea



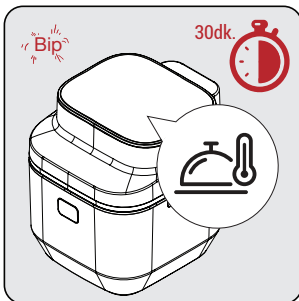
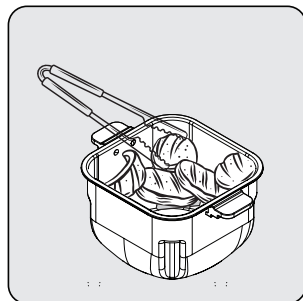
Pentru a găti alimentele în modul cu conținut scăzut de grăsimi + abur, apăsați pictograma de gătit în modul abur (☁). Atunci când selectați gătit cu aburi, puteți seta temperatura și timpul ideal cu ajutorul pictogramelor de mărire—/diminuare+.

Apăsați pictograma "☁" pentru a seta temperatura sau ora. După finalizarea selecțiilor, apăsați pictograma de pornire/ pauză ►|| pentru a începe procesul. Când procesul de gătire cu abur este inițiat, va începe o perioadă de preîncălzire pentru a ridica temperatura apei până la temperatura de evaporare a apei.

Când se încheie perioada de preîncălzire, așezați alimentele pe suportul de gătit al produsului. Apoi închideți capacul și porniți modul de gătit prin apăsarea pictogramei ►||. Când se atinge jumătate din timpul total de gătire, aparatul va emite un semnal sonor "bip" și un avertisment "amestecare" pe afișaj.



Perioada de preîncălzire ☁ va contribui la creșterea temperaturii apei până la temperatura de evaporare.

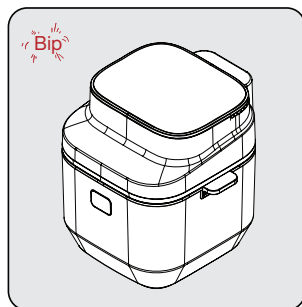


Când vedeți această avertizare, apăsați butonul de eliberare a capacului și scoateți camera de gătit (6) apucând-o ferm de mânerul sale. Pentru o gătire omogenă, agitați camera de gătit (6) sau întoarceți alimentele. Dacă doriți să omiteți această perioadă, puteți continua prin apăsarea pictogramei de pornire/ pauză ►||.

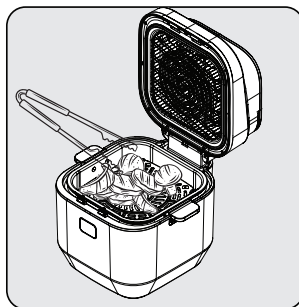
Așezați din nou camera de gătit (6) în corp și închideți capacul. Pentru a continua procesul de gătire, apăsați pictograma de pornire/ pauză ►|| de pe panoul de control digital.

Când procesul de gătire este finalizat, veți fi avertizat cu un "bip" sonor și veți vedea că pictograma de țineră la cald ☁ de pe afișaj este aprinsă. Acest simbol reprezintă perioada de 30 de minute de țineră la cald. În timpul perioadei de țineră la cald, puteți scoate mâncarea în orice moment.

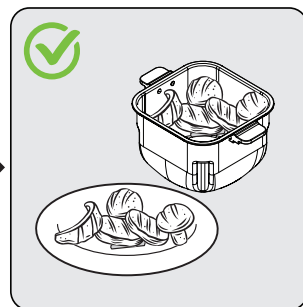
## 3 Funcționarea



Când timpul de gătire selectat, precum și perioada de ținere la cald se scurge, se va auzi un semnal sonor de avertizare și aparatul va opri automat gătitul. Pe afișaj apare simbolul "--:--".



Deschideți capacul prin apăsarea butonului de eliberare a capacului și verificați alimentele (dacă sunt prăjite/dezghețate/coapte). Dacă este necesar un timp suplimentar de gătire, puteți prelungi timpul de gătire puțin mai mult.



După ce procesul este finalizat, puteți scoate suportul de gătit din aparat ținându-l de mână și puneți mâncarea gătită într-un bol sau într-o farfurie.

### 3.6.2 Pui

#### 3.6.2.2.1 Pui - Mod de gătire cu conținut scăzut de grăsimi

Pentru pui - Mod de gătit cu conținut scăzut de grăsimi, urmați pașii de la "3.6.1.1. Mod de gătit cu conținut scăzut de grăsimi".

#### 3.6.2.2.1 Pui - Mod de gătire cu conținut scăzut de grăsimi + grill

Pentru pui - Mod de gătire cu conținut scăzut de grăsime + grătar, urmați pașii de la "3.6.1.2. Mod de gătit cu conținut scăzut de grăsimi + Grill".

#### 3.6.2.2.1 Pui - Mod de gătire cu conținut scăzut de grăsimi + abur

Pentru pui - Mod de gătire cu conținut scăzut de grăsime + abur, urmați pașii de la "3.6.1.3. Mod de gătit cu conținut scăzut de grăsimi + abur,,.

### 3.6.3 Pește

#### 3.6.3.1 Pește - Mod de gătire cu conținut scăzut de grăsimi

Pentru pește - Mod de gătit cu conținut scăzut de grăsimi, urmați pașii de la "3.6.1.1. Mod de gătit cu conținut scăzut de grăsimi".

#### 3.6.3.2. Pește - Mod de gătire cu conținut scăzut de grăsimi + grill

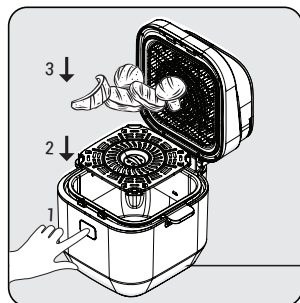
Pentru pește - Mod de gătire cu conținut scăzut de grăsime + grătar, urmați pașii de la "3.6.1.2. Mod de gătit cu conținut scăzut de grăsimi + Grill".

### 3.6.3.3 Pește - Mod de gătire cu conținut scăzut de grăsimi + abur

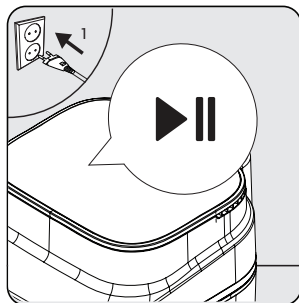
Pentru pește - Mod de gătire cu conținut scăzut de grăsime + abur, urmați pașii de la "3.6.1.3. Mod de gătit cu conținut scăzut de grăsimi + abur,,.

### 3.6.4 Produse de patiserie

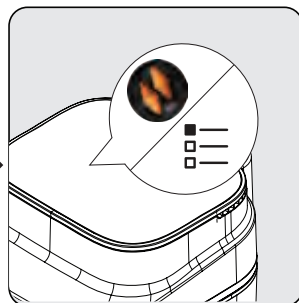
#### 3.6.4.1 Produse de patiserie - Mod de gătire cu conținut scăzut de grăsimi



Apăsăți butonul de eliberare a capacului (2) și introduceți suportul de gătit (10) în camera de gătit (6). Apoi puneți alimentele în camera de gătit (6) și închideți capacul (8) aparatului.

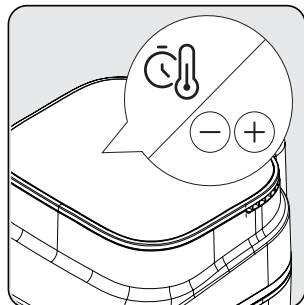


Conectați aparatul la priză. Pictograma de pornire/pauză ►|| va începe să clipească. Pentru a determina produsul care urmează să fie utilizat pentru gătit, apăsați pictograma de pornire/ pauză ►||; aparatul va ieși din modul de așteptare.

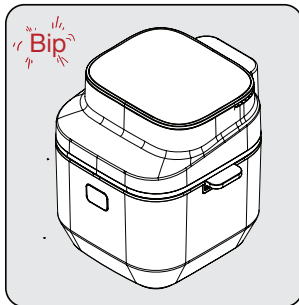


Apăsăți pictograma de selectare a programului ►|| în mod repetat pentru a specifica mâncarea dorită din meniu sau selectați-o din meniul pregătit.

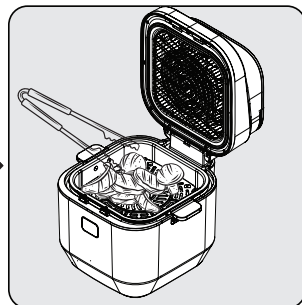
Pentru a ajunge la meniul definit pentru opțiunile pentru produse de patiserie, apăsați de 4 ori pictograma de selectare ►|| a programului.



Atunci când selectați modul de gătit cu conținut scăzut de grăsimi, puteți seta temperatura și timpul ideal cu ajutorul pictogramelor de mărire—/diminuare+. Apăsăți pictograma "C" pentru a seta temperatura sau ora. După finalizarea selecțiilor, apăsați pictograma de pornire/ pauză ►|| pentru a începe procesul.



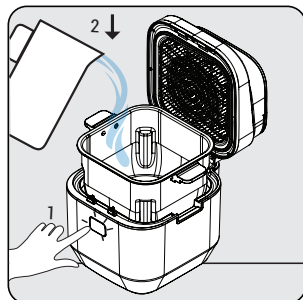
Când timpul de gătire selectat se scurge, se va auzi un semnal sonor de avertizare și aparatul va opri automat gătitul. -- : Pe afișaj apare simbolul --



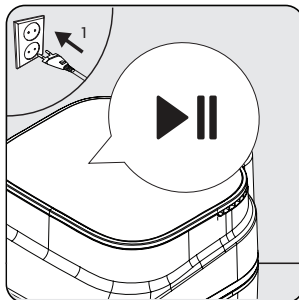
Deschideți capacul prin apăsarea butonului de eliberare a capacului și verificați alimentele (dacă sunt prăjite/dezghetate/coapte). Dacă este necesar un timp suplimentar de gătire, puteți prelungi timpul de gătire puțin mai mult. După ce procesul este finalizat, puteți scoate suportul de gătit din aparat ținându-l de mâner și puneți mâncarea gătită într-un bol sau într-o farfurie.

## 3 Funcționarea

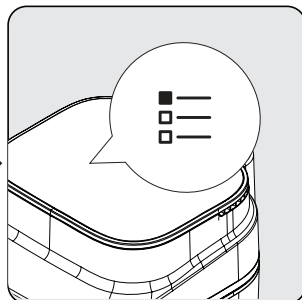
### 3.6.4.2 Produse de patiserie - Mod de gătire cu conținut scăzut de grăsimi + abur



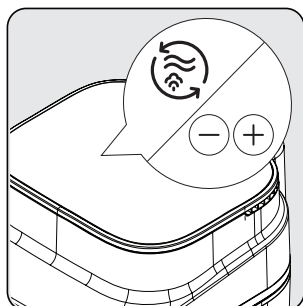
Accesați camera de gătit prin apăsarea butonului de eliberare a capacului. Umpleți camera de gătit cu apă până la semnul de nivel "Max". Așezați suportul de gătit și închideți capacul produsului.



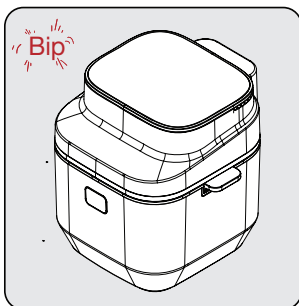
Conectați aparatul la priză. Pictograma de pornire/pauză ▶|| va începe să clipească. Pentru a determina produsul care urmează să fie utilizat pentru gătit, apăsați pictograma de pornire/pauză ▶||; aparatul va ieși din modul de așteptare.



Apăsați butonul de selectare a programului  în mod repetat pentru a specifica mâncarea dorită din meniu sau selectați-o din meniul pregătit. Pentru a ajunge la meniul definit pentru opțiunile pentru produse de patiserie, apăsați de 4 ori pictograma de selectare  a programului.



Pentru a găti alimentele în modul cu conținut scăzut de grăsimi + abur, apăsați pictograma de gătit în modul abur . Atunci când selectați gătit cu aburi, puteți seta temperatura și timpul ideal cu ajutorul pictogramelor de mărire—/diminuare+. Apăsați pictograma "C"  pentru a seta temperatura sau ora. După finalizarea selecțiilor, apăsați pictograma de pornire/pauză ▶|| pentru a începe procesul.



Când timpul de gătire selectat se scurge, se va auzi un semnal sonor de avertizare și aparatul va opri automat gătitul. "-- : Pe afișaj apare simbolul --"



Deschideți capacul prin apăsarea butonului de eliberare a capacului și verificați alimentele (dacă sunt prăjite/dezghetate/coapte). Dacă este necesar un timp suplimentar de gătire, puteți prelungi timpul de gătire puțin mai mult. După ce procesul este finalizat, puteți scoate suportul de gătit din aparat ținându-l de mână și puneți mâncarea gătită într-un bol sau într-o farfurie.

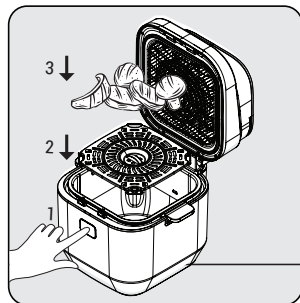


În timp ce gătiți produse de patiserie foarte consistente, cum ar fi pateuri și pâine, puteți atinge un nivel ideal de gătit prin apropierea aluatului de suprafața interioară a camerei de gătit.

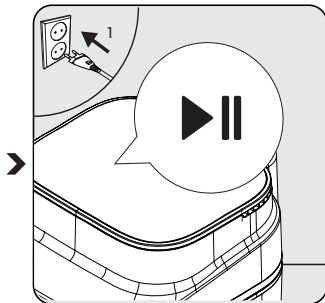
## 3 Funcționarea

### 3.6.5 Legume

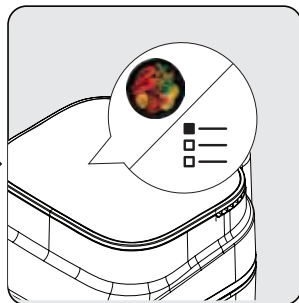
#### 3.6.5.1 Legume - Mod de gătire cu conținut scăzut de grăsimi



Apăsați butonul de eliberare a capacului (2) și introduceți suportul de gătit (10) în camera de gătit (6). Apoi puneți alimentele în camera de gătit (6) și închideți capacul (8) aparatului.

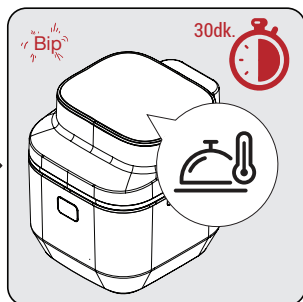
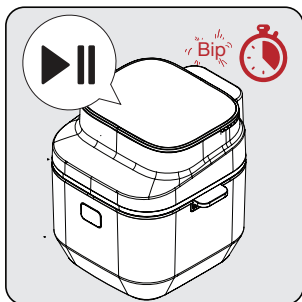
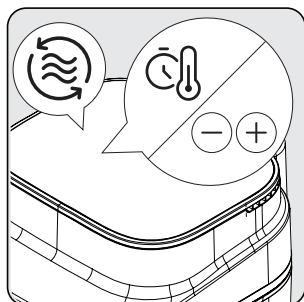


Conectați aparatul la priză. Pictograma de pornire/pauză ►|| va începe să clipească. Pentru a determina produsul care urmează să fie utilizat pentru gătit, apăsați pictograma de pornire/ pauză ►||; aparatul va ieși din modul de așteptare.



Apăsați pictograma de selectare a programului ►|| în mod repetat pentru a specifica mâncarea dorită din meniu sau selectați-o din meniul pregătit. Pentru a ajunge la meniul definit pentru opțiunile pentru produse de patiserie, apăsați de 5 ori pictograma de selectare ►|| a programului.

### 3 Funcționarea



Pentru a găti alimentele în modul de gătit cu conținut scăzut de grăsimi, apăsați pictograma de gătit cu conținut scăzut de grăsimi (🍴).

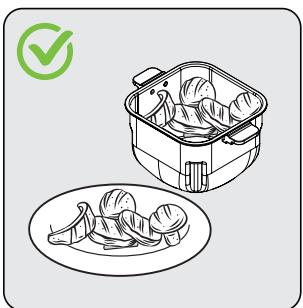
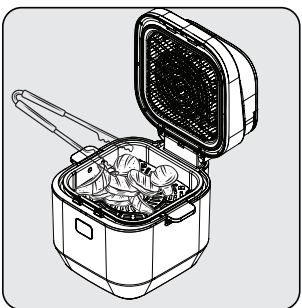
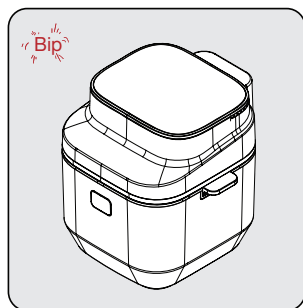
Atunci când selectați modul de gătit cu conținut scăzut de grăsimi, puteți seta temperatura și timpul ideal cu ajutorul pictogramelor de mărire—/diminuare+ . Apăsați pictograma "🌡️" pentru a seta temperatura sau ora. După finalizarea selecțiilor, apăsați pictograma de pornire/ pauză ▶️|| pentru a începe procesul.

Când se atinge jumătate din timpul total de gătire, aparatul va emite un semnal sonor "bip" și un avertisment "amestecare" pe afișaj.

Când vedeți această avertizare, apăsați butonul de eliberare a capacului și scoateți camera de gătit apucând-o ferm de mânerul său. Pentru o gătit omogenă, agitați camera de gătit sau întoarceți alimentele. Dacă doriți să omiteți această perioadă, puteți continua prin apăsarea butonului pornire/ pauză .

Așezați din nou camera de gătit în corp și închideți capacul. Pentru a continua procesul de gătit, apăsați pictograma ▶️|| de pe panoul de control digital.

Când procesul de gătit este finalizat, veți fi avertizat cu un "bip" sonor și veți vedea că pictograma deținere la cald (🔥) de pe afișaj este aprinsă. Acest simbol reprezintă perioada de 30 de minute deținere la cald. În timpul perioadei deținere la cald, puteți scoate mâncarea în orice moment.



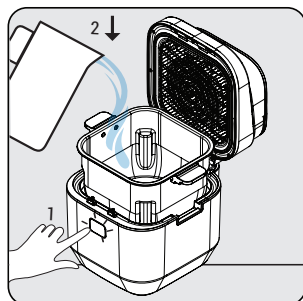
Când timpul de gătit selectat, precum și perioada deținere la cald se surse, se va auzi un semnal sonor de avertizare și aparatul va opri automat gătitul. Pe afișaj apare simbolul "--:--".

Deschideți capacul prin apăsarea butonului de eliberare a capacului și verificați alimentele (dacă sunt prăjite/dezghetate/coapte). Dacă este necesar un timp suplimentar de gătit, puteți prelungi timpul de gătit puțin mai mult.

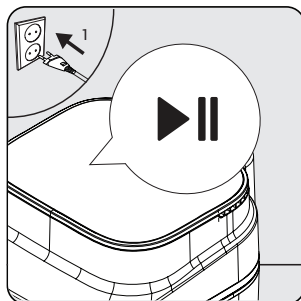
După ce procesul este finalizat, puteți scoate suportul de gătit din aparat ținându-l de mâner și puneți mâncarea gătită într-un bol sau într-o farfurie.

## 3 Funcționarea

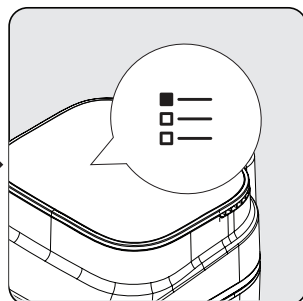
### 3.6.5.2 Legume - Mod de gătire cu conținut scăzut de grăsimi + abur



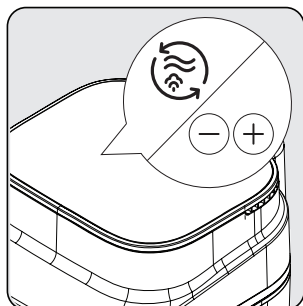
Accesați camera de gătit prin apăsarea butonului de eliberare a capacului. Umpleți camera de gătit cu apă până la semnul de nivel "Max". Așezați suportul de gătit și închideți capacul produsului.



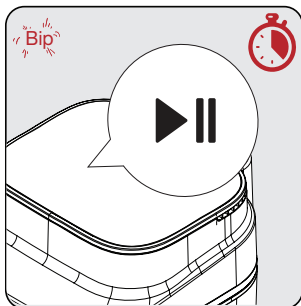
Conectați aparatul la priză. Pictograma de pornire/pauză ►|| va începe să clipească. Pentru a determina produsul care urmează să fie utilizat pentru gătit, apăsați pictograma de pornire/pauză ►||; aparatul va ieși din modul de așteptare.



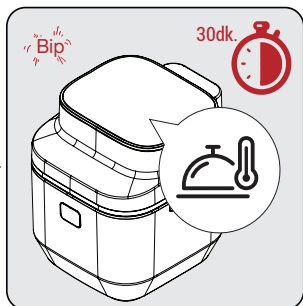
Apăsați butonul de selectare a programului ► în mod repetat pentru a specifica mâncarea dorită din meniul sau selectați-o din meniul pregătit. Pentru a ajunge la meniul definit pentru opțiunile pentru legume, apăsați de 5 ori pictograma de selectare ► a programului.



Pentru a găti alimentele în modul cu conținut scăzut de grăsimi + abur, apăsați pictograma de gătit în modul abur (steam icon). Atunci când selectați gătit cu aburi, puteți seta temperatura și timpul ideal cu ajutorul pictogramelor de mărire—/diminuare+. Apăsați pictograma "C" pentru a seta temperatura sau ora. După finalizarea selecțiilor, apăsați pictograma de pornire/pauză ►|| pentru a începe procesul.

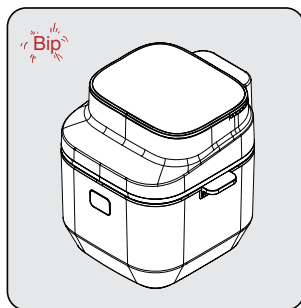


Când se atinge jumătate din timpul total de gătire, aparatul va emite un semnal sonor "bip" și un avertisment "amestecare" pe afișaj. Când vedeți această avertizare, apăsați butonul de eliberare a capacului și scoateți camera de gătit apucând-o ferm de mânerle sale. Pentru o gătit omogenă, agitați camera de gătit sau întoarceți alimentele. Dacă doriți să omiteți această perioadă, puteți continua prin apăsarea pictogramei de pornire/pauză ►||.

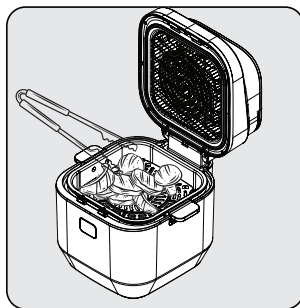


Așezați din nou camera de gătit în corp și închideți capacul. Pentru a continua procesul de gătire, apăsați pictograma de pornire/pauză ►|| de pe panoul de control digital. Când procesul de gătire este finalizat, veți fi avertizat cu un "bip" sonor și veți vedea că pictograma de ținere la cald (steam icon) de pe afișaj este aprinsă. Acest simbol reprezintă perioada de 30 de minute de ținere la cald. În timpul perioadei de ținere la cald, puteți scoate mâncarea în orice moment.

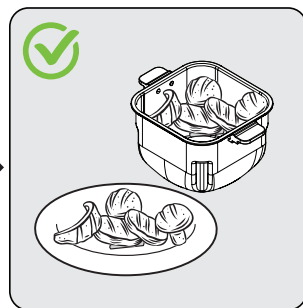
## 3 Funcționarea



Când timpul de gătire selectat, precum și perioada de ținere la cald se scurge, se va auzi un semnal sonor de avertizare și aparatul va opri automat gătitul. Pe afișaj apare simbolul "--:--".

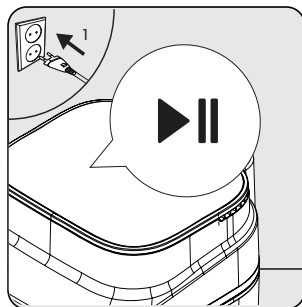


Deschideți capacul prin apăsarea butonului de eliberare a capacului și verificați alimentele (dacă sunt prăjite/dezghețate/coapte). Dacă este necesar un timp suplimentar de gătire, puteți prelungi timpul de gătire puțin mai mult.

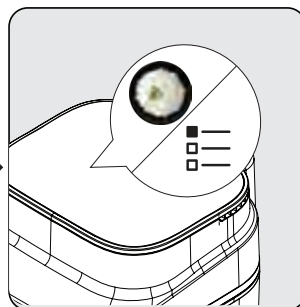


După ce procesul este finalizat, puteți scoate suportul de gătit din aparat ținându-l de mână și puneți mâncarea gătită într-un bol sau într-o farfurie.

### 3.6.6 Modul de gătire a pilafului

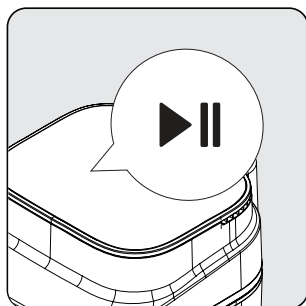


Conectați aparatul la priză. Pictograma de pornire/pauză ►|| va începe să clipească. Pentru a determina produsul care urmează să fie utilizat pentru gătit, apăsați pictograma de pornire/pauză ►||; aparatul va ieși din modul de așteptare.



Apăsați butonul de selectare a programului ► în mod repetat pentru a specifica mâncarea dorită din meniu sau selectați-o din meniul pregătit. Pentru a ajunge la meniul definit pentru opțiunile pentru pilaf, apăsați de 6 ori butonul de selectare a programului

## 3 Funcționarea



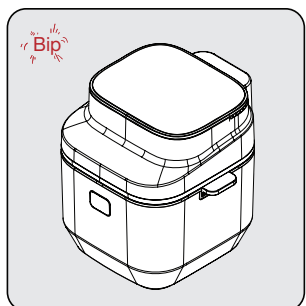
După finalizarea selecțiilor, apăsați pictograma de „pornire/ pauză ▶||” pentru a începe procesul.

Atunci când este inițiat modul de gătit pilaf, va începe perioada de preîncălzire. Perioada de preîncălzire va aduce temperatura uleiului la nivelul ideal înainte de prăjire.

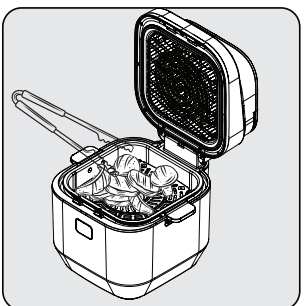


Așezați alimentele care urmează să fie rumenite în camera de gătit și finalizați procesul de rumenire.

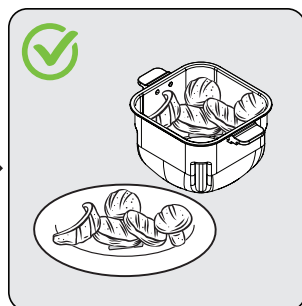
După rumenire, se adaugă apă și se închide capacul. Apoi apăsați pictograma " Pornire/ Pauză ▶||" pentru a porni modul de gătit al produsului.



Când timpul de gătire selectat se scurge, se va auzi un semnal sonor de avertizare și aparatul va opri automat gătitul. Pe afișaj va apărea un timp suplimentar pentru prelungirea timpului de gătire.



Deschideți capacul prin apăsarea butonului de eliberare a capacului și verificați alimentele (dacă sunt prăjite/dezghețate/coapte). Dacă este necesar un proces de gătire suplimentar, puteți prelungi perioada prin creșterea valorii de pe afișaj.



După ce procesul este finalizat, puteți scoate suportul de gătit din aparat ținându-l de mânere și puneți mâncarea gătită într-un bol sau într-o farfurie.

### 3.6.6.6 Modul de gătire a cartofilor

#### 3.6.7.1 Cartofi - Mod de gătit cu conținut scăzut de grăsimi

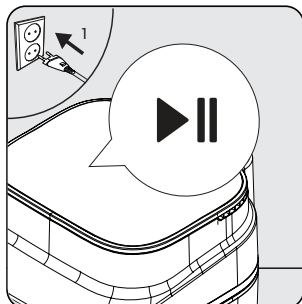
Pentru cartofi - Mod de gătit cu conținut scăzut de grăsimi, urmați pașii de la "3.6.1.1. Mod de gătit cu conținut scăzut de grăsimi".



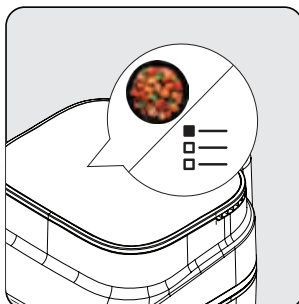
- Preîncălzirea  va aduce temperatura camerei de gătit la temperatura setată.
- Puteți utiliza acest mod de gătit pentru diverse opțiuni de prăjire.

## 3 Funcționarea

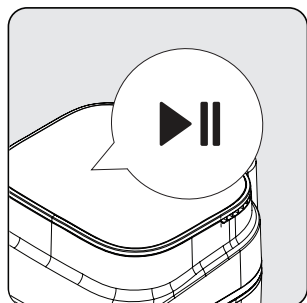
### 3.6.8 Modul de gătire lentă



Conectați aparatul la priză. Pictograma de pornire/pauză ▶|| va începe să clipească. Pentru a determina produsul care urmează să fie utilizat pentru gătit, apăsați pictograma de pornire/pauză ▶||; aparatul va ieși din modul de așteptare.

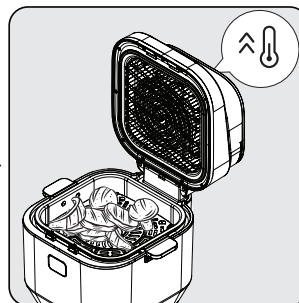


Apăsați butonul de selectare a programului  în mod repetat pentru a specifica mâncarea dorită din meniu sau selectați-o din meniul pregătit. Pentru a ajunge la meniul definit pentru opțiunile pentru gătire lentă, apăsați de 8 ori butonul de selectare a programului .



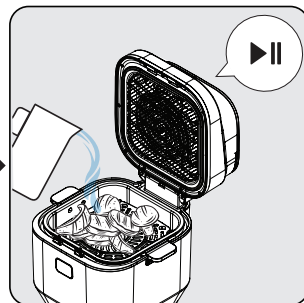
Atunci când selectați gătire lentă, puteți seta temperatura și timpul ideal cu ajutorul pictogramelor de mărire—/diminuare+.

Apăsați pictograma "C" pentru a seta temperatura sau ora. După finalizarea selecțiilor, apăsați pictograma de pornire/pauză ▶|| pentru a începe procesul.



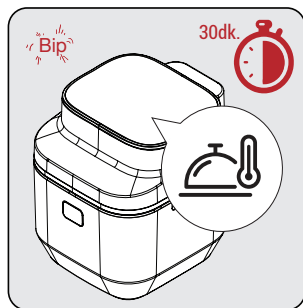
Atunci când este inițiat modul de gătire lentă, va începe perioada de preîncălzire. Perioada de preîncălzire  va aduce temperatura uleiului la nivelul ideal înainte de prăjire.

Așezați alimentele care urmează să fie rumenite în camera de gătit și finalizați procesul de rumenire.

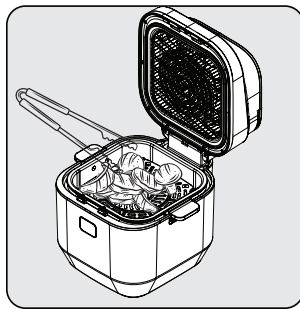


După rumenire, se adaugă apă și se închide capacul. Apoi apăsați pictograma " Pornire/ Pauză ▶||" pentru a porni modul de gătit al produsului.

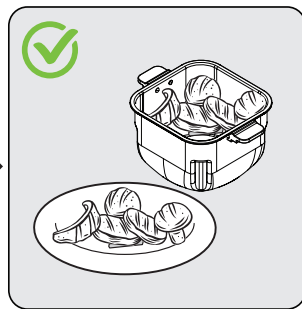
## 3 Funcționarea



Când procesul de gătire este finalizat, veți fi avertizat cu un "bip" sonor și veți vedea că pictograma de ținere la cald de pe afișaj este aprinsă. Acest simbol reprezintă perioada de 30 de minute de ținere la cald. În timpul perioadei de ținere la cald, puteți scoate mâncarea în orice moment.



Când timpul de gătire selectat, precum și perioada de ținere la cald se scurge, se va auzi un semnal sonor de avertizare și aparatul va opri automat gătitul. Pe afișaj apare simbolul "--:--". Deschideți capacul prin apăsarea butonului de eliberare a capacului și verificați alimentele (dacă sunt prăjite/dezghetate/coapte). Dacă este necesar un timp suplimentar de gătire, puteți prelungi timpul de gătire puțin mai mult.



După ce procesul este finalizat, puteți scoate suportul de gătit din aparat ținându-l de mână și puneți mâncarea gătită într-un bol sau într-o farfurie.

### 3.7 Accesoriu pentru grătarul de gătit

Cea mai bună rumenire și gătire se obține, de obicei, pe grătarul de gătit. Grătarul de gătit este un accesoriu versatil care poate fi utilizat atât la funcțiile generale de gătit, cât și pentru modul grill. Picioarele de sârmă de pe cele patru colțuri ale grătarului de gătit pot fi ajustate pentru astfel de utilizări.

## 4 Timpul de gătit

Setările implicite de temperatură și timp ale programelor aparatului sunt setate automat.

Tabelul următor oferă o prezentare generală a timpilor de gătit pentru diferite alimente. Timpii de gătit depind de grosimea, marca și consistența alimentelor. Timpii și cantitățile recomandate trebuie considerate ca fiind aproximative.

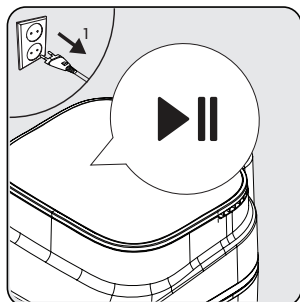
| Program                        | Aliment                                    | Cantitate                | Gătit cu conținut scăzut de grăsimi<br>Modul Grill<br>Gătit cu aburi |              | Agitare/<br>Scuturare |
|--------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------------|
|                                |                                            |                          | Grade (C°)                                                           | Timp (min)   |                       |
| Carne                          | Scăriță la grătar                          | 700 g.                   | 200 °C                                                               | 13 minute    | 1                     |
|                                | Cotlet de vită                             | 700 g.                   | 200 °C                                                               | 13 minute    | 1                     |
|                                | Chiftele turcești                          | 500 g.                   | 200 °C                                                               | 12 minute    | 2                     |
|                                | Cotlet                                     | 700 g.                   | 200 °C                                                               | 12 minute    | 1                     |
| Pui                            | Copane                                     | 450                      | 200 °C                                                               | 30 minute    | 2                     |
|                                | Piept de pui                               | 500                      | 180 °C                                                               | 35 minute    | 1                     |
|                                | Aripioare de pui                           | 500                      | 190 °C                                                               | 35 minute    | 2                     |
| Pește                          | Somon                                      | 500 g.                   | 180 °C                                                               | 16 minute    | 1                     |
|                                | Creveți jumbo                              | 300                      | 180 °C                                                               | 12 minute    | 2                     |
|                                | Biban                                      | 500 g.                   | 180 °C                                                               | 16 minute    | 1                     |
| Legume                         | Garnitură de cubulețe de cartofi - morcovi | 250                      | 180 °C                                                               | 14 minute    | 2                     |
|                                | Inele de ceapă                             | 200                      | 190 °C                                                               | 10 minute    | 2                     |
|                                | Dovlecei și vinete (taiate în inele)       | 200                      | 180 °C                                                               | 14 minute    | 2                     |
| Pilaf                          | Orez și grâu crud                          | 2 căni (400 g)           | ****                                                                 | 20-30 minute | 0                     |
| Franceză<br>Cartofi<br>prăjiți | Cartofi proaspeți                          | 250                      | 190 °C                                                               | 18 minute    | 4                     |
|                                | Cartofi proaspeți                          | 500                      | 190 °C                                                               | 26 minute    | 4                     |
|                                | Cartofi congelați                          | 250                      | 190 °C                                                               | 16 minute    | 4                     |
|                                | Cartofi congelați                          | 500                      | 190 °C                                                               | 22 minute    | 4                     |
| Produse de<br>patiserie        | Brioșe                                     | 6 mini<br>cupe de brioșe | 160 °C                                                               | 20 minute    | 0                     |
| Gătire lentă                   | Aripioare de pui cu<br>sos Teriyaki        | 400 g.                   | 90 °C                                                                | 130 minute   | 0                     |

## 5 Curățarea și întreținerea

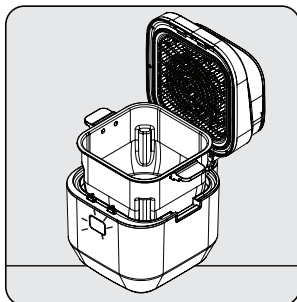
### 5.1 Curățarea



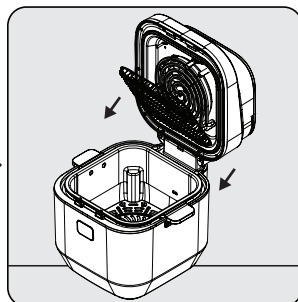
Nu utilizați benzină, solvenți, agenți abrazivi de curățare, obiecte metalice sau perii dure pentru a curăța aparatul.



Oprii aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare. Lăsați aparatul să se răcească complet.



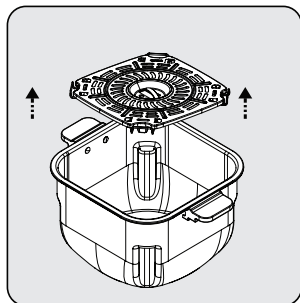
Scoateți camera de gătit detașabilă (6) din corp (7) cu ajutorul mânerelor sale (3).



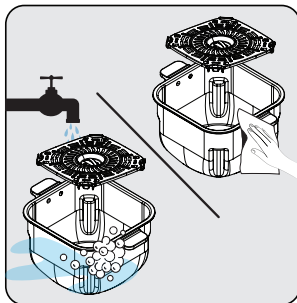
Îndepărtați cu ușurință firul detașabil (9) din fața încălzitorului de la conexiunea sa prin întinderea acestuia.



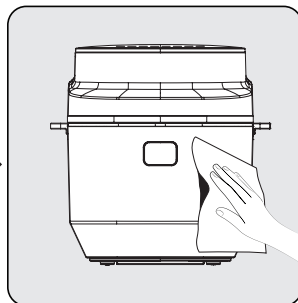
Deschideți capacul (8) pentru a permite aparatului să se răcească mai repede.



Scoateți grătarul de gătit (10) din camera de gătit (6).



Puteți spăla camera de gătit (6), grătarul de gătit (10) și firul detașabil (9) în apă caldă cu săpun sau în mașina de spălat vase.



Curățați partea exterioară a aparatului cu o cârpă umedă. Uscați complet exteriorul aparatului.



Păstrați întotdeauna curată partea inferioară a camerei de gătit pentru a evita acumularea de corpuri străine.

### **5.2 Depozitarea**

- Dacă nu doriți să utilizați aparatul pentru o perioadă mai lungă de timp, depozitați-l cu grijă.
- Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a-l pune deoparte.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat și rece.
- Păstrați aparatul și cablul într-un loc inaccesibil copiilor.

### **5.3 Transportul și manipularea**

- Transportați aparatul în ambalajul său original în timpul manipulării și transportului. Ambalajul protejează aparatul împotriva deteriorării fizice.
- Nu puneți obiecte grele pe produs sau pe ambalajul acestuia. Produsul se poate deteriora.
- Dacă aparatul este scăpat, este posibil să nu mai funcționeze sau să se producă daune permanente.

|    | Problema                                                             | Cauză                                                                                                       | Soluție                                                                                                                                                                      |
|----|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Produsul nu funcționează                                             | Înteruperi de curent                                                                                        | Verificați sursa de alimentare și asigurați-vă că este curent                                                                                                                |
|    |                                                                      | La priza de alimentare nu este curent sau contactul este slab                                               |                                                                                                                                                                              |
|    |                                                                      | Tensiunea de alimentare a produsului                                                                        |                                                                                                                                                                              |
|    |                                                                      | Temporizatorul nu este setat                                                                                | Rotiți cadranul temporizatorului în poziție , porniți aparatul pentru timpul de preparare necesar                                                                            |
|    |                                                                      | Camera de gătit nu este plasată corect în corp                                                              | Așezați corect camera de gătit                                                                                                                                               |
| 2  | Mâncarea este insuficient gătită/arsă                                | Timpul de gătit nu este corect                                                                              | Combinați rețetele și experiența personală pentru a regla gătitul                                                                                                            |
|    |                                                                      | Temperatura de gătit nu este corectă                                                                        | Combinați rețetele și experiența personală pentru a regla timpul                                                                                                             |
|    |                                                                      | Prea multă mâncare în camera de gătit                                                                       | Nu așezați prea multe alimente în camera de gătit                                                                                                                            |
|    |                                                                      | Anumite alimente trebuie amestecate la anumite intervale pentru o gătire uniformă                           | În special alimentele care se suprapun, cum ar fi cartofii, trebuie amestecate.                                                                                              |
| 3  | Fum în timpul primei utilizări                                       | Pe încălzitorul aparatului a rămas ulei antirugină                                                          | La prima utilizare, setați temperatura la maxim și preîncălziți timp de 10-15 minute pentru a îndepărta unsoarea anticorozivă de pe dispozitivul de încălzire al produsului. |
| 4  | Miros ciudat                                                         | Obiect străin pe camera de gătit, în corp, pe încălzitor                                                    | Îndepărtați obiectul străin                                                                                                                                                  |
| 5  | Afișajul indică E1 și produsul nu mai funcționează                   | NTC nu funcționează / PCB defect                                                                            | Mergeți la service pentru reparații.                                                                                                                                         |
| 6  | Afișajul indică E2 și produsul nu mai funcționează                   | NTC nu funcționează / PCB defect / Camera de gătit nu este la locul ei.                                     | Verificați camera. Dacă defecțiunea persistă, mergeți la service pentru reparații                                                                                            |
| 7  | Afișajul indică E3 și produsul produsul a încetat să mai funcționeze | NTC nu funcționează / PCB defect                                                                            | Mergeți la service pentru reparații                                                                                                                                          |
| 8  | Afișajul indică E4 și produsul a încetat să mai funcționeze          | NTC nu funcționează / PCB defect                                                                            |                                                                                                                                                                              |
| 9  | Afișajul afișează " Deschis ", iar produsul nu mai funcționează.     | Capacul este deschis                                                                                        | Închideți capacul                                                                                                                                                            |
| 10 | Afișajul afișează " Agitați ", iar produsul nu mai funcționează.     | S-a atins jumătate din timpul de gătit, dar alimentele din aparat nu sunt întoarse pentru o mai bună gătire | Deschideți ușa și întoarceți alimentele./ Apăsăți butonul de pornire/ pauză pentru a relua procesul de gătire                                                                |
| 11 | Afișajul afișează "Căldură"                                          | Procesul de preîncălzire este inițiat pentru un gătit mai bun înainte de procesul de gătit.                 | Așteptați ca procesul să se încheie sau apăsăți butonul de pornire/ pauză pentru a relua procesul de gătit                                                                   |



# CERTIFICAT DE GARANȚIE

Tensiune de alimentare/frecvență: 220-240V~, 50-60 Hz

Importator: Beko Romania SA, Găești, str. 13 Decembrie nr. 210, jud. Dâmbovița, email: office.ro@beko.com

**TIP:** ☐ **Electrocasnice mici de bucătărie**

☐ **Cuptor cu microunde**

Model / Serie:.....

## VÂNZĂTOR

Nr. factură:.....Data: .....

Vânzător (firma, localitatea): .....

## CUMPĂRĂTOR

Nume .....Localitatea .....

Str. ....Nr. ....Bloc .....Sc. ....Et. ....Ap. ....

Județ ..... Telefon .....E-mail .....

S-a efectuat proba de funcționare a aparatului, s-a prezentat modul de folosire, s-au predat instrucțiunile de utilizare și toate accesoriile. Am primit aparatul în perfectă stare de funcționare.

Stimați clienți,

La cumpărare vă recomandăm să solicitați efectuarea probei de funcționare și să verificați existența instrucțiunilor de utilizare și a accesoriilor.

Pentru a putea beneficia de toate avantajele produselor și serviciilor noastre vă rugăm:

- să citiți cu atenție și să respectați recomandările prezentate în "Instrucțiunile de utilizare".

- să păstrați cu grijă acest certificat pentru a-l putea prezenta (împreună cu documentul fiscal de achiziție), personalului Service, la orice sesizare efectuată în perioada de garanție.

Vă mulțumim că ați optat pentru cumpărarea unui produs Beko!

## Garanția legală de conformitate

**Durata medie de utilizare a produsului este de 5 ani!**

**Perioada de garanție a produsului este de 3 ani de la livrarea produsului\*.**

**Perioada de 3 ani garanție se compune din garanția legală de conformitate de 2 (doi) ani la care se adaugă garanția comercială de durabilitate de 1 (un) an. Acordarea garanției comerciale de durabilitate se acordă în aceleași condiții în care se acordă garanția legală de conformitate.**

\*prin „produs” se înțelege „bun” conform OUG nr. 140/2021<sup>1</sup>

Perioada de garanție legală de conformitate pentru conținutul digital sau serviciul digital în cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vânzare-cumpărare prevede furnizarea continuă de conținut digital sau a serviciului digital pe durată determinată este de:

a) 2 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului – pentru produse cu durata medie de utilizare de 5 ani (art. 9 (3) din OUG nr. 140/2021);

b) 5 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului – pentru produse cu durata medie de utilizare mai mare de 5 ani (art. 9 (3) din OUG nr. 140/2021);

c) Pe tot parcursul perioadei de furnizare a conținutului / serviciului digital – pentru furnizare continuă a conținutului / serviciului digital pe o perioadă mai mare de 5 ani (art. 9 (4) din OUG nr. 140/2021).

<sup>1</sup>Ordonanță de urgență 140/2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzare de bunuri



Service-ul acestui produs este asigurat de Beko Romania SA, cu sediul în Găești,  
Str. 13 Decembrie nr. 210, jud. Dâmbovița, • \*9010 • www.beko.ro • e-mail:  
service.ro@beko.com • Program Call Center: L-V: 08:30-20:00; S: 08:30-17:00

**Remedii incluse în garanția legală de conformitate conform OUG nr. 140/2021**  
(vă rugăm să aveți în vedere prevederile de mai jos)

**Beko Romania S.A. garantează toate drepturile legale prevăzute de OUG nr. 140/2021 în beneficiul consumatorilor cu privire la garanția legală de conformitate. Dispozițiile prezentului certificat de garanție legală de conformitate se completează, în mod corespunzător, cu dispozițiile OUG nr. 140/2021.**

În caz de neconformitate, consumatorul are dreptul de a beneficia de aducerea în conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proporțională a prețului sau de a obține încetarea contractului, în condițiile legii - art. 11 (1).

Consumatorii beneficiază de înlocuirea bunurilor în cazul în care neconformitatea acestora este constatată la scurt timp după livrare, fără a depăși 30 de zile calendaristice. Art.11(7)

Pentru ca bunurile să fie aduse în conformitate, consumatorul poate opta între reparație și înlocuire, cu excepția cazului în care măsura corectivă aleasă ar fi imposibilă sau, în comparație cu cealaltă măsură corectivă disponibilă, ar impune vânzătorului costuri care ar fi disproporționate, luând în considerare toate circumstanțele (ex. valoarea bunurilor în cazul în care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformității sau dacă măsura corectivă alternativă ar putea fi executată fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator) - art. 11 (2).

### **Instalarea incorectă a bunurilor (art. 7).**

Orice neconformitate cauzată de instalarea incorectă a bunurilor este considerată ca reprezentând o neconformitate a bunurilor, în oricare din următoarele situații:

- a) instalarea face parte din contractul de vânzare și a fost realizată de vânzător sau sub răspunderea vânzătorului;
- b) instalarea, destinată să fie realizată de consumator, a fost realizată de acesta și instalarea incorectă s-a datorat unor deficiențe în instrucțiunile de instalare furnizate de vânzător sau, în cazul bunurilor cu elemente digitale, de către vânzătorul sau furnizorul conținutului digital sau al serviciului digital.

### **Proba neconformității.**

Orice neconformitate care este constatată în termen de un an de la data la care bunurile (inclusiv cele cu elemente digitale) au fost livrate este prezumată a fi existat deja în momentul livrării bunurilor până la proba contrarie sau cu excepția cazului în care această prezumție este incompatibilă cu natura bunurilor sau cu natura neconformității - art. 10 (1).

În cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vânzare prevede furnizarea continuă de conținut digital sau de servicii digitale pentru o anumită perioadă, sarcina probei cu privire la conformitatea conținutului digital sau a serviciului digital pe parcursul perioadelor de garanție legală îi revine vânzătorului în cazul unei neconformități care este constatată pe parcursul acestei perioade - art. 10 (3).

### **Remediere prin reparație.**

În cazul în care neconformitatea este remediată prin reparație, termenele de garanție legală se prelungesc cu timpul de nefuncționare a bunului, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate până la predarea efectivă a bunului în stare de utilizare normală către consumator - art. 12 (6).

## **Remediere prin înlocuire.**

În cazul în care neconformitatea este remediată prin înlocuire, pentru bunurile care înlocuiesc bunurile neconforme, termenele legale de garanție pentru produsul înlocuit încep să curgă de la data înlocuirii cu noul produs - art. 12 (7).

## **Reducerea prețului și încetarea contractului.**

Consumatorul are dreptul fie să obțină o reducere proporțională a prețului în conformitate cu legea, fie să obțină încetarea contractului de vânzare în condițiile legii, în oricare dintre următoarele cazuri - art. 11(4):

- a) vânzătorul nu a finalizat reparația sau înlocuirea sau, după caz, nu a finalizat reparația sau înlocuirea potrivit prevederilor legii sau vânzătorul a refuzat să aducă în conformitate bunurile potrivit prevederilor legii;
- b) se constată o neconformitate, în pofida eforturilor vânzătorului de a o remedia;
- c) neconformitatea este de o asemenea gravitate încât justifică o reducere de preț sau dreptul la încetarea imediată a contractului de vânzare;
- d) vânzătorul a declarat că nu va aduce bunurile în conformitate într-un termen rezonabil sau fără inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstanțele cazului.

Consumatorul are dreptul de a suspenda plata unei părți restante din prețul bunurilor sau a unei părți a acesteia până în momentul în care vânzătorul își va fi îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul legii - art. 11(6). Reducerea de preț este proporțională cu diminuarea valorii bunurilor primite de consumator în comparație cu valoarea pe care bunurile ar avea-o dacă ar fi în conformitate - art.13.

## **Încetarea contractului:**

- a) nu poate fi solicitată dacă vânzătorul dovedește că neconformitatea este minoră;
- b) poate fi solicitată pentru totalitatea bunurilor achiziționate și livrate, deși motivul de încetare vizează doar anumite bunuri, în cazul în care consumatorului nu i se poate pretinde în mod rezonabil să accepte să păstreze numai bunurile conforme;
- c) determină obligația consumatorului de a returna vânzătorului bunurile, pe cheltuiala vânzătorului;
- d) determină obligația vânzătorului de a rambursa consumatorului prețul plătit pentru bunuri la primirea bunurilor sau a unei dovezi prezentate de consumator că bunurile au fost returnate; vânzătorul va folosi aceleași modalități de plată ca și cele folosite de consumator pentru tranzacția inițială, cu excepția cazului în care consumatorul a fost de acord cu o altă modalitate de plată și cu condiția de a nu cădea în sarcina consumatorului plata de comisioane în urma rambursării.

Garanția legală pentru viciu ascuns este aplicabilă în condițiile legii, conform OG nr. 21/1992 (reviziu 2) privind protecția consumatorului, OUG nr. 140/2021 și Codului Civil. Viciul ascuns reprezintă deficiența calitativă a unui produs livrat sau a unui serviciu prestat care nu a fost cunoscută și nici nu putea fi cunoscută de către consumator prin mijloacele obișnuite de verificare.



Service-ul acestui produs este asigurat de Beko Romania SA, cu sediul în Găești, Str. 13 Decembrie nr. 210, jud. Dâmbovița, • \*9010 • [www.beko.ro](http://www.beko.ro) • e-mail: [service.ro@beko.com](mailto:service.ro@beko.com) • Program Call Center: L-V: 08:30-20:00; S: 08:30-17:00

UNITĂȚILE SERVICE ALE BEKO ROMÂNIA S.A. EXECUTĂ REPARAȚII ÎN TERMENUL DE GARANȚIE ȘI ÎN AFARA ACESTUIA

| Nr. crt. | Data Reclamației | Data primirii în reparație | Reparat   |                           | Reparația curentă și/sau componenta înlocuită | Prelungirea termenului de garanție | Efectuarea verificării |        |
|----------|------------------|----------------------------|-----------|---------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------|------------------------|--------|
|          |                  |                            | Programat | Data ridicării aparatului |                                               |                                    | SERVICE                | CLIENT |
|          |                  |                            |           |                           | Cauza întârzierii                             |                                    |                        |        |
|          |                  |                            |           |                           |                                               |                                    |                        |        |
|          |                  |                            |           |                           |                                               |                                    |                        |        |
|          |                  |                            |           |                           |                                               |                                    |                        |        |
|          |                  |                            |           |                           |                                               |                                    |                        |        |

CONDIȚII SUPLEMENTARE DE GARANȚIE LEGALĂ DE CONFORMITATE:

Pentru orice defecțiune apărută în perioada de garanție legală, apelați la vânzător (respectiv, prin magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct prin Call Center. Prelungirea termenului de garanție se va înscrice în certificatul de garanție de către unitatea SERVICE care a efectuat reparația. Garanția acoperă repararea și/sau înlocuirea pieselor constatate ca neconforme în sensul OUG nr. 140/2021 (necauzate de consumator) de către tehnicienii Service.

Termenul de realizare a operațiilor de reparație, înlocuire sau întreținere este de 15 zile calendaristice de la data la care cumpărătorul a sesizat lipsa de conformitate către vânzător (respectiv, prin magazinul de unde a achiziționat produsul sau direct prin Call Center).

Reparațiile / înlocuirile se efectuează cu respectarea următoarelor condiții - art. 12(1)-(5) din OUG nr. 140/2021:

- a) fără costuri și fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura bunurilor și de scopul pentru care consumatorul a solicitat bunurile în cauză;
- b) consumatorul pune bunurile la dispoziția vânzătorului, iar vânzătorul preia bunurile înlocuite pe propria cheltuială;
- c) obligația de a repara sau înlocui bunurile include, după caz, demontarea bunurilor neconforme și instalarea bunurilor de înlocuire sau a bunurilor reparate sau suportarea costurilor aferente demontării și instalării;
- d) consumatorul nu este obligat să plătească pentru utilizarea normală a bunurilor înlocuite în perioada care a precedat înlocuirea acestora.

**Reclamațiile referitoare la aspectele prevăzute mai jos, se rezolvă numai contra cost:**

**PRODUSUL NU BENEFICIAZĂ DE GARANȚIE LEGALĂ DE CONFORMITATE ÎN URMĂTOARELE CAZURI:**

- 1. Nu au fost respectate instrucțiunile de transport, manipulare, instalare, utilizare și întreținere prescise.
- 2. Subansamblurile și accesoriile casabile care se deteriorează în timpul transportului vor fi înlocuite de vânzător (în cazul în care transportul e asigurat de vânzător sau sub responsabilitatea acestuia).
- 3. Garanția nu se acordă subansamblelor și accesoriilor casabile ale produselor care suferă deteriorări din vina exclusivă a consumatorului.
- 4. Tensiunea de alimentare are valori care nu se încadrează în limitele prevăzute de standarde (SR EN 50160).
- 5. Instalația electrică a utilizatorului prezintă improvizații sau neconformități.
- 6. Produsul a fost folosit în alte scopuri decât cel pentru care a fost proiectat.
- 7. Produsul a suportat intervenții (reparații, modificări) din partea unor persoane neautorizate de producător.

**Drepturile consumatorului sunt cele prevăzute în OUG nr. 140/2021 și OG 21/1992 (republicată).**

În cadrul acestui proces, Beko România S.A. vă prelucurează date cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidențialitatea și protecția datelor. Pentru informații complete despre modul în care vă prelucrăm datele, precum și despre drepturile dumneavoastră, vă rugăm să consultați secțiunea "Protecția datelor personale", accesând site-ul nostru la adresa <https://www.beko.ro/>.